

## КОНЦЕПТ «СМЕРТЬ» В РОМАНАХ ДОНА ДЕЛИЛЛО «БЕЛЫЙ ШУМ» И «НОЛЬ К»

**С. Г. Климченко**

*старший преподаватель кафедры иностранных языков,  
Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка, г. Минск  
itutor30@gmail.com*

Статья посвящена раскрытию концепта «смерть» в романах американского писателя-постмодерниста Дона Делилло «Белый шум» и «Ноль К». В данных произведениях автором наиболее остро затрагивается тема страха смерти и его преодоления в современном техногенном обществе. В присущей Дону Делилло философской манере мышления на первый план выдвигаются вопросы для рассуждения о том, что ждет человечество, которое страшится неизбежности смерти, в будущем высокотехнологичном мире, способном не только избавить его от страха смерти, но и подарить бессмертие. Но станет ли шанс на вечную жизнь источником благоденствия либо, наоборот, корнем человеческих бед?

**Ключевые слова:** страх смерти; криоконсервация; экзистенциальный скачок; временной континуум; бессмертие.

## THE CONCEPT «DEATH» IN THE NOVELS «WHITE NOISE» AND «ZERO K» BY DON DELILLO

**S. Klimchenko**

*Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages,  
Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank, Minsk  
itutor30@gmail.com*

The article is devoted to the disclosure of the concept of «death» in the novels «White Noise» and «Zero K» by the American postmodern writer Don DeLillo. In these works, the author most acutely touches upon the theme of the fear of death and its overcoming in modern technogenic society. In Don DeLillo's inherent philosophical manner of thinking, questions are brought to the fore for reasoning about what awaits humanity, fearing the inevitability of death, in the future high-tech world that can not only rid it of the fear of death, but also give it immortality. But will the chance for eternal life be a source of prosperity, or, on the contrary, the root of human troubles?

**Keywords:** fear of death; cryopreservation; existential leap; time continuum; immortality.

Несомненно, испокон веков люди задаются вопросом о смысле человеческого существования. Мысль о том, что же происходит с человеком после его смерти, посещает каждого из нас в какой-то момент времени. Людям необходимо верить, что после ухода из жизни их существование не прекращается, а приобретает некие другие формы. Тем не менее, многих страшит сама идея смерти, пугая своей неизвестностью.

Тема смерти волнует не только простых людей, но и литераторов, которые затрагивают ее на страницах своих художественных произведений. Так, у американского писателя-постмодерниста Дона Делилло некоторые персонажи его романов испытывают неодолимый страх перед неизбежным концом человеческой жизни и пытаются бороться с ним разными способами. Д. Делилло исследует тему смерти и вечности в философском ключе с присущей ему эмоциональной остротой и погружением в мельчайшие детали изучаемой им проблемы [1].

Основополагающим романом Д. Делилло, посвященным данной теме, является «Белый шум» (1985). В этом произведении автор приглашает читателей порассуждать о страхе смерти в современном американском обществе и посмотреть, как главные герои Джек Глэдни и его жена Бабетта реагируют на саму мысль о смерти. Они пытаются избавиться от навязчивых размышлений и разговоров о неминуемой конечности жизни, но у них это не совсем получается. Так, Джек Глэдни заиклен на теме смерти, страх перед которой является фоном всех его действий и мыслей. Доходит до того, что Джек

начинает говорить о себе, как о человеке, внутрь которого она уже проникла. К своему несчастью он прибег к услугам компьютерной программы, которая рассчитала продолжительность его жизни и предсказала ему преждевременную смерть. Он не может побороть свою тревогу, когда думает о возможной кончине, а неизвестность будущего пугает его еще больше. Дойдя до крайней точки своего страха, Джек видит единственной альтернативой не пытаться избавиться от мыслей о смерти, а наоборот игнорировать этот страх, не обращать на него внимания, просто выбросить его из головы.

У его жены ситуация ничем не лучше. Бабетта решает проблему при помощи новейшего лекарства Дилар, которое должно помочь ей держать страх смерти под контролем. Супруги регулярно обсуждают тему смерти, размышляя о том, кто из них умрет первым. В глубине души Джек признает то, что он не хотел бы умереть раньше своей жены, хотя вслух говорит Бабетте о страхе остаться одному. Для Джека выбор между одиночеством и смертью очевиден: «*Given a choice between loneliness and death, it would take me a fraction of a second to decide*» [2]. «*Если бы у меня был выбор между одиночеством и уходом из жизни, я бы ни секунды не колебался при принятии решения*» (Перевод наш – С. К.). И в то же время он не хочет терять свою жену: «*Let us both live forever, in sickness and health, feeble-minded, doddering, toothless, liver spotted, dim-sighted, hallucinating. Who decides these things? What is out there? Who are you?*» [2]. «*Пусть мы оба будем жить вечно, в болезни и здравии, хоть уже и утратив живость ума и твердую поступь, став беззубыми и подслеповатыми, сплошь покрывшись старческими пигментными пятнами, и в конечном итоге начиная впадать в маразм. Кто решает такие вещи? Что ждет там? Кто он?*» (Перевод наш – С. К.).

В одном из новейших романов Д. Делилло «*Ноль К*» (2016) в центре повествования тоже находится супружеская пара – Росс Локхарт и Артис Мартино. Герои этого произведения в отличие от Джека и Бабетты наоборот бросают вызов смерти, пытаясь заключить с ней договор на временное небытие с последующим вечным воскрешением. На наш взгляд, скорее всего, это еще один способ справиться со страхом смерти, психологически принять ее.

В данном романе проблема заключается в том, что жена миллиардера Росса Локхарта страдает от неизлечимой болезни. Он не хочет мириться с этим и инвестирует огромнейшие денежные средства в секретную лабораторию «Конвергенция» по поиску бессмертия для своей жены. Он намерен инкапсулировать тело Артис в криогенной камере и самому инкапсулироваться вместе с ней. Для этого он направляется в специальный отдел *Ноль К (Zero K)*, где всем желающим предоставляется возможность «перейти на следующий уровень жизни», подвергнув себя заморозке до лучших времен, когда можно будет вернуться к полноценной и более качественной жизни в новой реальности. При этом с использованием новейших технологий будущего их тела будут собраны заново, атом за атомом, при помощи наноботов [3].

Шокирующим является то, что здоровые добровольцы с готовностью отказываются от настоящей жизни, чтобы пробудиться в неизвестном будущем. Всё это похоже на ритуальное самоубийство, так как никто не может дать гарантии, состоится ли вообще пробуждение замороженных тел в необозримой перспективе [4]. Тем не менее, персонажи романа верят в это, говоря о процессе криоконсервации следующим образом: «*It will be very gentle*», «*It will be quick, safe and painless*», «*Take the existential leap. Rewrite the sad grim grieving playscript of death ...*» [5].

На наш взгляд «Конвергенция» является утопией, соблазнительной мечтой, всего лишь иллюзией, предлагающей совершить экзистенциальный скачок, быстро и безболезненно перейти в другое измерение.

В романе «*Ноль К*» Д. Делилло в ироничном ключе показывает, что новейшие технологии будущего призваны не только обеспечить комфортную жизнь, но и могут замахнуться даже на решение такой на первый взгляд непосильной задачи, как избавление людей от неизбежной проблемы человечества – подверженности неизбежной смерти. Невероятно, но супер технологии вкуче с огромными суммами денег, находящимися в распоряжении миллиардеров, способны бросить вызов даже человеческой смертности [4].

По мнению американского писателя Тода Водички, роман Д. Делилло «*Ноль К*» является «поэтическим исследованием смерти и смертности» человека [1]. А американская журналистка Меган Даум считает, что персонажи Д. Делилло в этом романе больше похожи на искусственные механизмы,

которые помогают осуществить экзистенциальное исследование, чем на реальных людей из плоти. В ее понимании роман «Ноль К» описывает не страх перед смертью, а, наоборот, страх перед жизнью, желание избежать ее сейчас, отвергая нынешнюю версию жизни, уйдя в другие будущие версии с надеждой, что они будут лучше [3].

Еще одна философская проблема, которая рассматривается в романе, это вопрос о том, что такое время в контексте человеческой жизни. Само название романа говорит о том, что время может останавливаться, может быть вечным, так как никому не известно, как долго придется провести замороженному телу в криокамере, где температура держится на уровне ноль по Кельвину (Ноль К).

Сложно ответить и на следующие вопросы: *Как ощущается временной континуум (прошлое, настоящее, будущее) в крионической капсуле? Насколько человек ощущает себя человеком в ней?* Так, Артис, находясь в капсуле во временно приостановленном сознании, размышляет о времени следующим образом: «*Time. I feel it in me everywhere but I don't know what it is*» [5]. «*Время. Я чувствую его каждой клеточкой своего тела, но я не знаю, что это*» (Перевод наш – С. К.).

Но, даже находясь в реальной жизни, сложно соизмерить длительность ситуаций. Например, Джефф не может точно определить время совершения своих действий: «*It occurred to me that I'd done this two or three days earlier, or maybe it was two or three years*» [5]. «*Мне пришло на ум, что я делал это два или три дня назад. А, может быть, это произошло два или три года назад?*» (Перевод наш – С. К.).

Необходимо отметить, что символ времени – часы, будильники – сопровождают героев романа по ходу развития сюжета, а разговоры о времени наполняют повседневную жизнь персонажей. Действительно, у Делилло время символично, так как оно измеряет жизнь человека, а часы – это напоминание о «тикающем исходе» для отдельно взятого человека и человечества в целом [6].

Примечательно то, что во всех романах Д. Делилло помещает своих персонажей в такие ситуации, где они должны искать свое истинное «я» в сконструированной писателем реальности. Так, и в этом романе герои пытаются ответить на вопросы о том, должны ли люди сами решать, когда им жить, умирать и возрождаться снова, бросая вызов судьбе. Например, Росс глубоко убежден в том, что ему необходимо пройти через испытание нового измерения. Его манит возможность перейти из одной версии жизни в другую, более совершенную и постоянную. Его сын Джефф, наоборот, уверен, что у человека нет и не должно быть выбора, когда рождаться и умирать. Он намерен посвятить себя изучению опыта жизни здесь и сейчас, несмотря на все ее перипетии, пройти земной путь, предназначенный для него свыше, принимая все наслаждения и страдания в данной им от рождения действительности [7].

Кроме того, Джефф скептически относится к идее крионизации и будущему воскрешению «временно мертвых». По его мнению, это будет скорее их мавзолеем, чем научной лабораторией оживления. Так, один из работников говорит о своих «подопечных» следующим образом: «*They will be subjects for us to study, toys for us to play with*» [5]. «*Они станут для нас объектом изучения, своего рода игрушками*» (Перевод наш – С. К.). Нам кажется, что это звучит, как намек от Делилло на технототалитарное будущее. Останется ли что-либо от человеческой природы, если всем будут управлять технологии, и всё будет зависеть от них? Есть угроза, что если сознание воскресших подвергнется виртуализации, человек утратит самосознание, свое «я». Это уже не будет истинным бытием человека в подлинном значении этого слова. Таким образом, автор предостерегает о мощной опасности человечеству от технологий.

Несомненно, научные знания могут быть применимы к управлению и контролем над смертью. Д. Делилло показывает, что даже представление о смерти может быть изменено. Раз нет мертвых тел, нет похоронных процессий, значит, смерти не существует, а человек просто погружается в состояние длительного сна при помощи высокотехнических методик [8]. В этом случае исчезает и страх смерти, так как нельзя бояться того, чего нет. Но именно здесь возникают следующие вопросы: *Что будет с обществом, в котором нет смерти? Ждет ли его мирное вечное процветание либо наоборот еще более жесткий виток преступлений, связанный с возможностью осуществления высокотехнологичных убийств?* [8].

Своим романом Д. Делилло хочет сказать нам, что даже если все лучшие технологии даруют людям бессмертие, это не освободит их от проблем, так как основным источником всех конфликтов

является человеческая природа. И даже вечная жизнь не перестанет быть источником человеческих бед.

Нам кажется, что в своих романах (в том числе «Белый шум» и «Ноль К») автор не зря уделяет много внимания мелочам повседневной жизни, которые мы не замечаем, но которые несут радость и ощущение жизни. Возможно, Дон Делилло предупреждает нас о том, что надо жить здесь и сейчас, впитывая всё плохое и хорошее от реальной жизни, ценить каждый момент и людей рядом, радоваться мелочам, а не тратить драгоценное время на страх смерти, как Джек и Бабетта, или подобно Россу надеяться на процветание в следующей жизни, готовясь к ней в мрачной криогенной камере, шанс выйти из которой зависит от технологий призрачного будущего. Тем более, как говорит гуру новой религии – криоконсервации: «*Life everlasting belongs to those of breathtaking wealth*» [5]. «*Вечная жизнь принадлежит тем, в чьих руках сосредоточены бессметные богатства*» (Перевод наш – С. К.). Так что есть угроза того, что бессмертие будет еще одним источником демонстрации своего влияния и силы.

Уникальный стиль Д. Делилло, его пророческий и мистический дар делает романы этого автора увлекательными, маня читателей за собой до самой последней страницы, заставляя их разгадывать сложные загадки писателя, потому что Делилло, как всегда, задает вопросы, но не отвечает на них. Мы сами должны задуматься над этими вопросами и ответить как можно откровеннее самим себе на них.



#### **Библиографический список:**

1. Wodichka, T. Book Review: Death and Mortality in DeLillo's Postmodern World [Electronic resource] / T. Wodichka. – Mode of access: <https://www.thenationalnews.com/arts-culture/book-review-death-and-mortality-in-delillo-s-postmodern-world-1.175872>. – Date of access: 02.02.2021.
2. DeLillo, D. White Noise [Electronic resource] / D. DeLillo. – Mode of access: [https://royallib.com/read/DeLillo\\_Don/White\\_Noise.html#0](https://royallib.com/read/DeLillo_Don/White_Noise.html#0). – Date of access: 04.02.2021.
3. Daum, M. Death and Don DeLillo [Electronic resource] / Daum, M. – Mode of access: <https://www.theatlantic.com/magazine/archive/2016/05/death-and-don-delillo/476367/>. – Date of access: 04.02.2021.
4. Sacks, S. Fiction Chronicle: a Novelist Comes of Age [Electronic resource] / S. Sacks. – Mode of access: <https://www.wsj.com/articles/fiction-chronicle-a-novelist-comes-of-age-1461955081>. – Date of access: 06.02.2021.
5. DeLillo, D. Zero K [Electronic resource] / D. DeLillo. – Mode of access: <https://www.rulit.me/books/zero-k-read-432188-1.html>. – Date of access: 06.02.2021.
6. Keeble, A. Don DeLillo New Book «Zero K» Review: Cryogenics, Immortality and the Fragility of Life [Electronic resource] / A. Keeble. – Mode of access: <https://www.independent.co.uk/arts-entertainment/books/reviews/don-delillo-new-book-zero-k-review-cryogenics-immortality-and-fragility-life-a7022351.html>. – Date of access: 10.02.2021.
7. Ferris, J. Joshua Ferris Reviews Don DeLillo's «Zero K» [Electronic resource] / J. Ferris. – Mode of access: [https://www.nytimes.com/2016/05/08/books/review/don-delillos-zero-k.html?\\_r=0](https://www.nytimes.com/2016/05/08/books/review/don-delillos-zero-k.html?_r=0). – Date of access: 11.02.2021.
8. Остросюжетный роман: «Ноль К» Дона Делилло [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.corpus.ru/blog/ostrosjuzhetnyj-roman-nol-k-dona-delillo.htm>. – Дата доступа: 12.02.2021.